

N. 92 — 1047

10 MAART 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juli 1930 betreffende de benaming van het eerste regiment Karabiniers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 juli 1930 betreffende de benaming van het eerste regiment Karabiniers worden de woorden « Regiment Karabiniers Prins Boudewijn » vervangen door de woorden « Regiment Karabiniers Prins Boudewijn-Grenadiers ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1992.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

G. COËME

F. 92 — 1047

10 MARS 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juillet 1930 portant la dénomination du premier régiment de Carabiniers

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68 de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 juillet 1930 portant la dénomination du premier régiment de Carabiniers les mots « Régiment de Carabiniers Prince Baudouin » sont remplacés par les mots « Régiment de Carabiniers Prince Baudouin-Grenadiers ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1992.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1992.

BAUDOUIIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COËME

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 92 — 1048

6 MAART 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van runderen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 17, 18, 19 en 29;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van runderen;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 64/432/EEG inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitvoering van de dubbele merking een verlenging van de overgangperiode dringend noodzakelijk maakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 33 van het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van de runderen worden de woorden « 1 januari 1992 » vervangen door de woorden « 1 april 1992 ».

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 1048

6 MARS 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990 et 20 juillet 1991, notamment les articles 17, 18, 19 et 29;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins;

Vu la directive 64/432 du Conseil des Communautés européennes relative à des problèmes de police sanitaire en matière d'échanges intracommunautaires d'animaux des espèces bovine et porcine;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'exécution du double marquage nécessite sans délai une prolongation de la période transitoire;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 33 de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins, les mots « 1<sup>er</sup> janvier 1992 » sont remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> avril 1992 ».